

Nota redacției

POEZIA LUI GEORGE BACOVIA
prefață de Ștefan Aug. Doinaș

Din volumul
PLUMB (1916)

<i>Plumb</i>	38
<i>Pastel</i>	40
<i>Decor</i>	44
<i>Lacustră</i>	48
<i>Gri</i>	52
<i>Amurg de toamnă</i>	54
<i>Tablou de iarnă</i>	56
<i>În grădină</i>	58

GEORGE BACOVIA'S DICHTERISCHE
WELT

Vorwort von Ștefan Aug. Doinaș

Aus dem Band
BLEI

<i>Blei</i>	39
<i>Pastell</i>	41
<i>Prunk</i>	45
<i>Pfahlbaudorf</i>	49
<i>Grau</i>	53
<i>Herbstdämmerung</i>	55
<i>Winterbild</i>	57
<i>Im Garten</i>	59

<i>Amurg violet</i>	60
<i>Decembre</i>	62
<i>Moină</i>	66
<i>Melancolie</i>	70
<i>Rar</i>	72
<i>Nervi de toamnă</i>	76
<i>Seară tristă</i>	78
<i>Note de toamnă</i>	82
<i>Amurg de iarnă</i>	84
<i>Alean</i>	86
<i>Amurg antic</i>	88
<i>Toamnă</i>	90
<i>Singur</i>	94
<i>Trudit</i>	96
<i>Amurg</i>	98
<i>Altfel</i>	100
<i>Nocturnă</i>	102
<i>Plumb de toamnă</i>	106
<i>Nervi de primăvară</i>	110
<i>În parc</i>	114
<i>Plumb de iarnă</i>	116
<i>Note de toamnă</i>	120

Herbstabend violett	61
Dezember	63
Schneeregen	67
Schwermut	71
Largo	73
Bitterer Herbst	77
Trauriger Abend	79
Herbstklänge	83
Winterdämmerung	85
Wehmut	87
Antike Dämmerung	89
Herbst	91
Allein	95
Qualvoll	97
Abendrot	99
Anders	101
Nocturno	103
Herbstblei	107
Frühlingsnerven	111
Im Park	115
Winterblei	117
Herbstmusik	121

Din volumul
SCÎNTEI GALBENE (1926)

<i>Scînteii galbene</i>	126
<i>Singur</i>	128
<i>Ecou de serenadă</i>	132
<i>Noaptea</i>	134
<i>Marş funebru</i>	136
<i>Balet</i>	142
<i>Serenada muncitorului</i>	144
<i>Pastel</i>	148
<i>Dormitind</i>	150
<i>Nervi de primăvară</i>	154
<i>Note de primăvară</i>	158
<i>Fanfară</i>	162
<i>Nocturnă</i>	166
<i>Umbra</i>	170
<i>De iarnă</i>	172
<i>Şi ninge</i>	176
<i>Toamnă</i>	178
<i>Frig</i>	180

Aus dem Band
GELBE FUNKEN

Gelbe Funken	127
Allein	129
Verklungenes Ständchen	133
Sommernacht	135
Trauermarsch	137
Ballett	143
Serenade des Arbeiters	145
Kleines Bild	149
Hindämmernd	151
Frühlingsfieber	155
Lenzklänge	159
Militärmusik	163
Sommernacht	167
Schatten	171
Dem Winter zu	173
Der Schnee deckt	177
Im Herbst	179
Kalt	181

Din volumul
CU VOI (1930)

<i>Cu voi</i>	184
<i>Liceu</i>	186
<i>Crize</i>	190
<i>Furtună</i>	192
<i>Aiurea</i>	196
<i>Vobiscum</i>	198
<i>Amurg</i>	200
<i>Piano</i>	204
<i>Poemă finală</i>	206
<i>Epitaf</i>	210
<i>Destul</i>	212

Din volumul
COMEDII ÎN FOND (1936)

<i>Spre primăvară</i>	216
<i>Tăcere</i>	218
<i>Dies irae</i>	220
<i>Curaj</i>	222
<i>Pastel</i>	224
<i>Memento</i>	226

Aus dem Band
MIT EUCH

Mit euch	185
Gymnasium	187
Schmerzpunkte	191
Sturm	193
Fluch	197
Vobiscum	199
Milliardendämmerung	201
Piano	205
Schlussgedicht	207
Grabspruch	211
Genug	213

Aus dem Band
IN GRUNDE GENOMMEN
KOMÖDIEN

Frühlingsahnung	217
Schweigen	219
Dies irae	221
Neuer Mut	223
Krähen	225
Erinnern	227